

L Ö N N S N E M N D A .

Sak nr. ~~17~~1956.

i henhold til provisorisk anordning av 13. juli 1956:

Norsk Arbeidsgiverforening og Redernes Arbeidsgiverforening

på den ene siden

og

Norsk Styrermannsforening

på den annen side

angående revisjon i 1956 av tariffavtalene for styrmenn og skipsførere i innenriksfarten og A/S Kristiansands Dampskipsselskaps Hirtshalsrute.

Nemndas sammensetning etter oppnevning av Kommunal- og Arbeidsdepartementet:

Sorenskriver Kai Knudsen, formann,

Direktør Reidar Danielsen.

Direktør Morten Tuveng.

Kjennelse av 21. juli 1956.

Etter at Lønnsnemnda hadde drøftet saken i møter for lukkede dører den 19., 20. og 21. juli 1956, traff den følgende avgjørelse i samsvarende med lov av 19. desember 1952 om lønnsnemnd i arbeidstvister, jfr. prov. anordning av 13. juli 1956:

K j e n n e l s e :

Ved provisorisk anordning av 13. juli 1956 er det bestemt at tvisten mellom Norsk Arbeidsgiverforening og Redernes Arbeidsgiverforening på den ene side og Norsk Styrermannsforening på den annen side i samband med revisjonen i 1956 av tariffavtalene for sturmenn og skipsførere i innenriksfarten skal avgjøres av lønnsnemnd, oppnevnt av Kommunal- og Arbeidsdepartementet.

Twisten omfatter tre tariffavtaler som partene opprettet den 15. juni 1954:

1. For sturmenn på skip utelukkende i innenriks rutefart,
2. førere av skip utelukkende i innenriks lokal rutefart og
3. førere av oljetankskip i kystfart.

Disse tre tariffavtaler bygger på riksmeglingsmannens forslag av 28. mai 1954, og ble i rett tid sagt opp av Norsk Styrermannsforening til 31. mars 1956.

Forhandlinger mellom partene fant sted den 13. april uten at det lyktes dem å nå frem til enighet om nye avtaler. Norsk Styrermannsforening sa deretter opp plassene med tre måneders varsel til fratredelse den 17. juli 1956. Riksmeglingsmannen nedla i henhold til arbeidstvistloven forbud mot arbeidsstans og innkalte partene til megling. Megling ble prøvet den 25. juni 1956, men førte ikke til noe resultat. Riksmeglingsmannen innberettet deretter saken til Kommunal- og Arbeids-

departementet. Etter at det var vedtatt at saken skal avgjøres ved lønnsnemnd har departementet oppnevnt til medlemmer av nemnda de tre medlemmer av Rikslønnsnemnda som ikke representerer arbeider- eller arbeidsgiverinteresser.

Norsk Styrmandsforening har ikke møtt for lønnsnemnda, men har sendt den de krav som er fremsatt under årets tariffrevisjon. Styrmandsforeningen har gjort krav på lønnsforhøyelser, at arbeidstiden for 1.styrmann på skip med mere enn en styrmann skal reguleres på samme måte som om de gikk inn under loven om arbeidstiden på skip, og har også krevet en del andre endringer av tariffavtalenes bestemmelser. Kravene vil fremgå av de fremlagte dokumenter.

Arbeidsgiverne har for lønnsnemnda gjort rede for de spørsmål som er reist under årets tariffrevisjon og har nedlagt påstand som vil fremgå av de fremlagte dokumenter. Deres krav går ut på at de tre overenskomster som omfattes av denne tvist skal revideres etter de samme retningslinjer som er lagt til grunn ved de tariffoppgjør innen innenriksfarten som allerede er ferdigbehandlet for den kommende tariffperiode. Det gjelder oppgjøret med Norsk Sjømannsforbund for underordnet dekk- og maskinbesetning, matstell- og tjenerpersonale samt radiotelegrafister, som ble vedtatt etter partsforhandlinger, oppgjøret med Norsk Losforbund som kom istand etter forslag fra riksmeglingsmannen, og oppgjøret med Det Norske Maskinistforbund som fikk sin avgjørelse ved kjennelse av Rikslønnsnemnda av 18. juli 1956.

Lønnsnemnda vil bemerke:

Årets tariffoppgjør for innenriksfarten har særlig dreiet seg om arbeidstids- og lønnsbestemmelsene.

Ved lov av 9. desember 1955 ble det gjennomført en rekke omfattende endringer i lov om arbeidstiden på skip av 10. juni 1949. Med virkning fra 1. mars 1956 er den alminnelige arbeidstid som dekkes av tariffavtalens ordinære månedshyre redusert fra 56 til 48 timer pr. uke i kystfart, og fra 54 til 48 timer pr. uke samt fra 11 til 10 timer pr. døgn i lokalfart. Arbeidstiden mellom 48 og 56 timer pr. uke i kystfart og mellom 48 og 54 timer pr. uke i lokalfart, som tidligere var dekket av den ordinære hyre, skal fra 1. mars 1956 godtgjøres i form av et tilsvarende antall timer fri i havn eller i form av ekstrabetaling, slik at 8 timers opptjent fritid er lik en dags hyre. Arbeidstiden mellom 11 og 10 timer pr. døgn i lokalfart, som tidligere var dekket av den ordinære hyre, skal fra 1. mars 1956 godtgjøres ved overtid betaling.

Med virkning fra 1. oktober 1957 vil det skje ytterligere endringer. Mens overtid etter de nå gjeldende regler først inntreffer etter 54 timer pr. uke i lokalfart og etter 63 timer pr. uke og 12 timer pr. døgn i kystfart, vil det fra 1. oktober 1957 bli den endring at arbeidstid utover 48 timer pr. uke i lokalfart og utover 56 timer pr. uke og 10 timer pr. døgn i kystfart blir å anse som regulær overtid.

Under tariffrevisjonen i 1954 regnet man med at det ville komme endringer i arbeidstidsloven, og det ble inntatt følgende protokolltilførsel i riksmeglingsmannens møtebok:

"Dersom reglene om arbeidstiden på skip blir endret i tariffperioden, opptas forhandlinger mellom partene med sikte på å fastsette hyresatser tilsvarende de nye arbeidstidsbestemmelser. Forhandlingene skal også omfatte overtidsskompensasjonen for de stillinger som idag har slik kompensasjon."

Denne bestemmelsen ble derfor aktuell i tariffperioden, og det ble holdt forhandlingsmøter den 8. og 9. februar 1956 mellom rederne og de forskjellige sjömannsorganisasjoner. I betraktning av at de nye arbeidstidsregler ville tre i kraft bare en måned för tariffavtalenes utlöpstid, frafalt rederne kravet om öyeblikkelige justeringer av hyre- og overtidssatsene som var forutsatt i protokolltilförselen. De gikk med på å utsette spørsmålet til de ordinære tarifforhandlinger i 1956, men forbeholdt seg å kreve en forholdsmessig reduksjon av satsene i samsvar med den lovbestemte reduksjon av arbeidstiden.

Disse spørsmål ble löst for de mannskaper som går inn under tariffavtalen mellom rederne og Norsk Sjömannsforbund etter direkte forhandlinger i mars og april i år, idet man nådde frem til et forhandlingsforslag som ble vedtatt av begge parter. Den tidligere overenskomst for underordnet dekk- og maskinbesetning hadde tre sett hyresatser, nemlig for 56, 54 og 48 timers arbeidsuke. Differansen mellom hyresatsene for 56 og 48 timers uke utgjorde for voksne sjömenn kr. 13.00 pr. måned. Da 48-timers uken i prinsippet er gjennomfört fra 1. mars 1956, tok man under forhandlingene for dekk- og maskinbesetningen sitt utgangspunkt i 48-timerssatsene, som ble hevet med 7 prosent. 56-timerssatsene ble först redusert med kr. 13.00 pr. uke, og de fikk derfor et lavere prosentvis tillegg. For de grupper ombord som ikke hadde hyresats for 48 timers uke, skjedde der en tilsvarende tillempling.

Under tariffoppgjöret med Det Norske Maskinistforbund fremsatte riksmeglingsmannen den 12. mai 1956 et forslag som i hovedtrekkene

fulgte de retningslinjer som ble trukket opp gjennom tariffoppgjøret med Norsk Sjømannsforbund. Forslaget ble anbefalt av begge parter forhandlingsutvalg, men forkastet ved avstemning av maskinistene. Det er stadfestet ved Rikslønnsnemndas kjennelse av 18. juli i år.

Under tariffoppgjøret med Norsk Losforbund fremsatte riksmeglingsmannen den 23. juni 1956 et forslag, som i hovedtrekkene og i resultatet følger de retningslinjer som ble trukket opp gjennom tariffoppgjøret med Norsk Sjømannsforbund. Forslaget ble vedtatt på stedet av begge parter forhandlere.

I de foran nevnte oppgjør for innenriksfarten er overtidssatsene forhøyet med 7 prosent, kostgodtgjørelsen til kr. 6.50 - også i ferietiden -, uniformsgodtgjørelsen til kr. 375.00, erstatning for effekter til kr. 2.000.00 og for skip under 200 br.tonn til kr. 1.600.00, og enemaskinister har fått alderstillegg etter 10 og 12 år, som maskinsjefen hadde tidligere. Størrelsen på alderstilleggene og Nord-Norge-tillegget er ellers uforandret. De endringer i tariffavtalene som følger av den nye arbeidstidslov er gjennomført på tilsvarende måte i de stedfundne oppgjør. Overenskomstene er gitt to års varighet med indeksregulering.

Lønnsnemnda er kommet til det resultat at revisjonen av de foreliggende tariffavtaler for styrmenn og skipsførere må følge de retningslinjer som er fulgt ved årets tariffrevisjoner for underordnet besetningstuerter, telegrafister, maskinister og loser. Lønns- og arbeidsvilkårene for de forskjellige grupper av besetningen står i et bestemt innbyrdes forhold, og Lønnsnemnda har ikke funnet at det for styrmennenes vedkommende foreligger særlige omstendigheter ved årets tariffrevisjon som kan gi grunn til å forrykke dette innbyrdes forhold. Det gjelder

spesielt ved denne revisjon hvor det i alle overenskomster må innarbeides endrede bestemmelser på grunn av den nye arbeidstidslov. En kan først vurdere virkningene etter å ha høstet mere erfaring.

Norsk Styrmandsforening har som et særkrav for sin tariffavtale foreslått at dens § 10 skal lyde:

§1. styrmanns arbeidstid og overtid.

Arbeidstiden for 1.styrmann på skip med mere enn en styrmann reguleres som bestemt i lov om arbeidstiden på skip av 10/6 1949 med senere endringslover for de øvrige styrmenn. Denne tariffs § 9 får tilsvarende anvendelse."

Arbeidsgiverne har fremholdt at dette forslag er helt uantagelig. Det tilsvarende - og for øvrig mindre vidtgående - forslag fra Maskinistforbundet ble ikke gjennomført ved årets tariffrevisjon for maskinister. Fra de øvrige organisasjoner er tilsvarende forslag ikke reist.

Lønnsnemnda vil bemerke:

Førstestyrmann på skip som har mere enn en styrmann omfattes ikke av arbeidstidsloven. De endringer av arbeidstidsloven som er omtalt foran, får derfor ingen direkte virkninger for disse 1.styrmenn. De står for såvidt i samme stilling som bl.a. føreren av skip på hvilket der er tilsatt tre eller flere mann utenom føreren, maskinsjefen på skip som har mere enn en maskinist, stuert som har minst tre underordnede m.fl.. Det er på skip 13 grupper som er unntatt fra lovens bestemmelser. Etter de gjeldende tariffavtaler for styrmenn og maskinister i innenriks fart, får de nevnte kategorier av førstestyrmenn og maskinsjefer kompensasjon for overtid med et fast månedlig belöp eller fridager, fordi de ikke som de underordnede styrmenn og maskinister får alminnelig overtidsbetaling.

Sjømannsorganisasjonene har gjennom årene flere ganger forsøkt å få endret arbeidstidsloven slik at bl.a. de nevnte førstestyrmenn kunne komme inn under loven. Sist ble spørsmålet behandlet av Arbeidstidskomiteen av 1954, hvor sjømannsorganisasjonenes representanter foreslo at bare "førstestyrmann hvis tjeneste ikke er delt vakter" skulle unntas fra lovens bestemmelser. Begrunnelsen for forslaget var ifølge Komiteens innstilling av 15. januar 1955 at en førstestyrmann som går vakter ikke bare er henvist til å ta sine vakter, men ved siden av dette må utføre annet arbeid på sine frivakter. Den foreslåtte bestemmelse opplystes å svare til gjeldende bestemmelse for svenske og danske skip, i Sverige ifølge lov og i Danmark ifølge kollektiv avtale mellom partenes organisasjoner.

Regjeringens og rederorganisasjonenes representanter i komiteen kunne ikke gi forslaget sin tilslutning, og viste til den behandling dette spørsmål hadde vært gjenstand for tidligere, bl.a. departementets uttalelse i Ot.prp. nr. 77/1948, hvor det sies:

"såvel føreren som maskinsjefen og førstestyrmannen på større skip har en slik ledende og kontrollerende stilling at det ville være i strid med alminnelige prinsipper som er gjennomført såvel i det private erhvervsliv ellers som i det offentlige å la dem gå inn under arbeidstidsloven og få overtidsbetaling."

Den forsterkede sosialkomite som behandlet loven om arbeidstiden på skip sluttet seg den gang uten merknader til departementets forslag.

I Ot. prp. nr. 50/1955 om endring av arbeidstidsloven uttalte Industridepartementet i anledning av en henvendelse fra Norsk Styrmandsforening av 15. april 1955:

"Departementet finner for sitt vedkommende at dette spørsmål, som henger sammen med avveilingen av hvilke stillinger som bør være

unntatt fra arbeidstidsloven på skip på grunn av stillingenes art, ble så grundig drøftet ved lovrevisjonen i 1949, at det ikke skulle være noen foranledning til å ta spørsmålet opp igjen nå."

Den forsterkede sosialkomite uttalte i innst. O.XXII-1955, s. 2: "Komiteen har drøftet spørsmålet om å bringe førstestyrmenn som går vakter inn under lovens bestemmelser. Imidlertid kom komiteen til det resultat at spørsmålet ikke er tilstrekkelig utredet i lovrevisjonskomiteens innstilling og proposisjonen. Komiteen har ikke oversikt over de praktiske og økonomiske følger av en slik lovendring. Komiteen finner derfor å måtte slutte seg til departementets innstilling."

Under lovbehandlingen i Stortinget ble der ikke tatt opp noe forslag i den retning som Norsk Styrmandsforening hadde gått inn for.

Rent formelt er det ikke noe til hinder for at en slik bestemmelse kan inntas i en tariffavtale, selv om den ikke kom inn i loven. Men under henvisning til den nettopp stedfundne utredning og behandling av dette spørsmål, og særlig til den forsterkede sosialkomites enstemmige uttalelse av 28. november 1955 om at spørsmålet ikke er tilstrekkelig utredet og at den ikke har oversikt over de praktiske og økonomiske følger av en slik lovendring, finner Lønnsnemnda ikke å kunne ta inn en slik bestemmelse i tariffavtalen som av Norsk Styrmandsforening foreslått. Lønnsnemnda har ingen nye opplysninger om dette spørsmål siden lovbehandlingen fant sted i Stortinget.

Når Norsk Styrmandsforenings forslag til § 10 ikke tas til følge, må Lønnsnemnda fastsette den kompensasjon som skal ytes for overtid og fridager for denne kategori av førstestyrmenn. Den finner å måtte innføre en tilsvarende bestemmelse som den Rikslønnsnemnda nettopp har fastsatt for maskinsjefer på skip som har mere enn en maskinist. Det vil innebære en radikal endring av bestemmelsene i den tidligere overenskomst. De nye bestemmelser om kompensasjon for overtid vil repre-

sentere en vesentlig økning av denne godtgjørelse sammenlignet med den tidligere ordning. De medfører dessuten at kompensasjonen øker proporsjonalt med hyren. De nye regler om kompensasjon for fritid innebærer et tillegg i antall fridager pr. måned, samtidig som betaling av en dags hyre pr. fridag som ikke gis, betyr økonomiske fordeler for førstestyrmennene.

Lønnsnemnda er enstemmig kommet til det resultat som slutningen viser, og vil om de foretatte endringer bemerke:

Alle hyresatser og godtgjørelser er fastsatt i samsvar med arbeidsgivernes påstand, bortsett fra erstatning for effekter til førere, som er øket med det samme beløp som de øvrige har fått.

Både i overenskomstene for styrmenn og førere er det gjort endring i samsvar med de bestemmelser som er gjennomført under tariffrevisjonen for Norsk Sjømannsforbund, Norsk Losforbund og Det Norske Maskinistforbund.

Det er tatt med en oppstilling over i hvilke forbindelser de forskjellige tariffmessige tillegg skal medregnes, tilsvarende den som Rikslønnsnemnda tok med i sin kjennelse for maskinistene.

For styrmannsoverenskomsten bemerkes at § 11, som inneholder en ren hyrebestemmelse er overført til § 1 med sin fulle ordlyd.

"Merknad til § 1 og § 2" er sløyfet, da den antas å bli uten betydning etter årets revisjon.

I §§ne 7, 13, 16 og 17 er det etter arbeidsgivernes påstand foretatt en del endringer, som i realiteten er av redaksjonell art. § 8 er overført til protokolltilførslene hvor den etter sitt innhold hører hjemme.

For § 10's vedkommende har Lönnsnemnda gjennomført en helt tilsvarende bestemmelse som den Rikslönnsnemnda har fastsatt for maskinsjefer. Nemnda finner ingen saklig grunn til at bestemmelsen om førstestyrmanns og maskinsjefs kompensasjon for overtid og fritid skal være forskjellig. Av denne grunn har den i forbindelse med den radikale endring av paragrafen, tatt inn den samme merknad til § 10, og har - under tvil - ikke tatt inn den bestemmelse om avspasering av halv og hel fridag som er gjennomført i losoverenskomsten.

Av protokolltilførselene har Lönnsnemnda i samsvar med arbeidsgivernes påstand latt nr. 2., 3., 5. og 6. utgå, under hensyn til de endringer som skjer gjennom de nye bestemmelser i arbeidstidsloven.

Når det gjelder spørsmålet om de nye overenskomsters varighet, er nemnda kommet til at den må settes lik med de øvrige overenskomster for innenriksfarten, med den samme indeksreguleringsbestemmelse. Dette er for øvrig i samsvar med det som er gjort ved årets tariffrevisjon i sin helhet.

Arbeidsgiverne har nedlagt påstand om at den nye overenskomst skal gjelde fra avsigelsen av Lönnsnemndas kjennelse. Lönnsnemnda forstår fullt ut de prinsipielle hensyn som ligger til grunn, men har under noen tvil funnet at nemnda også i denne henseende bør stille styrmennene og førerne mest mulig likt med de øvrige kategorier ombord. Rederiet fritas dog for etterbetaling til mannskaper som allerede er sluttet i rederiet.

S l u t n i n g :
=====

I.

Overenskomsten mellom Norsk Arbeidsgiverforening, Redernes Arbeidsgiverforening og de rederier som står tilsluttet disse, forsåvidt angår skip utelukkende i innenriks rutefart samt A/S Kristiansands Dampskipsselskaps Hirtshalsrute på den ene side

og

Norsk Styrmandsforening på den annen side

prolongeres med disse endringer:

§ 1.

Hyrer og overtidsbetaling.

Den månedlige hyre og overtidsbetalingen for sertifiserte styrmenn fastsettes til:

A. Kystfart (i tariffens forstand):

Kl.	Tonnasje	Br.reg.t.	Enestyrmann		2.styrmann		3.styrmann					
			Hyre	Overtidsbet.	Hyre	Overtidsbet.	Hyre	Overtidsbet.	Hyre	Overtidsbet.		
			Søn- og Hverdaghelgedag		Søn- og Hverdaghelgedag		Søn- og Hverdaghelgedag		Søn- og Hverdaghelgedag			
			Kr./mnd.	Kr./ti me.	Kr./mn	Kr/m	Kr./t.	Kr./t.	Kr./mn	Kr/t.	Kr./time	
1	Inntil	200	789	4.39	8.78	799	700	3.90	7.80	-	-	-
2	201 -	400	805	4.49	8.98	815	710	3.94	7.88	-	-	-
3	401 -	600	826	4.60	9.20	838	715	3.96	7.92	-	-	-
4	601 -	800	-	-	-	859	725	4.01	8.02	710	3.94	7.88
5	801 -	1000	-	-	-	886	745	4.12	8.24	715	3.96	7.92
6	1001 -	1500	-	-	-	914	771	4.28	8.56	720	3.98	7.96
7	1501 -	2000	-	-	-	941	799	4.44	8.88	725	4.01	8.02
8	over	2000	-	-	-	1037	826	4.60	9.20	739	4.07	8.14

B. Lokalruter (i tariffens forstand):

Kl.	Tonnasje	Br.reg.t.	1.styrmann			2.styrmann			3.styrmann		
			Overtidsbet.	Sön- og	Hyre	Overtidsbet.	Sön- og	Hyre	Overtidsbet.	Sön- og	Hyre
		Hyre	Hverdaghelged.	Helged.	Hyre	Hyre	Hverd.	Helged.	Hyre	Hverd.	Helged.
		Kr/mnd	Kr/time	Kr/time	Kr/mnd	Kr/mnd	Kr/t.	Kr/time	Kr/mnd	Kr/time	Kr/time
1	Inntil 200	725	4.01	8.02	766	700	3.90	7.80	-	-	-
2	201 - 400	789	4.39	8.78	805	710	3.94	7.88	-	-	-
3	401 - 600	799	4.44	8.88	821	715	3.96	7.92	-	-	-
4	601 - 800	-	-	-	849	725	4.01	8.02	-	-	-
5	801 - 1000	-	-	-	875	745	4.12	8.24	710	3.94	7.88
6	over 1000	-	-	-	903	766	4.23	8.46	715	3.96	7.92

Tanktillegg:

Styrmenn på oljetankskip gis 6 prosent til ovenstående hyresatser, med avrundning opp eller ned til nærmeste hele krone.

Nord-Norge-tillegg:

For rutefart utelukkende innen Nord-Norge (Nordland, Troms og Finmark fylkes) gis et tillegg av kr. 20.00 pr. måned.

Maskinkrafttillegg:

På skip med særlig stor maskinkraft i forhold til dets bruttotonnasje rykker styrmennene opp en klasse i forhold til det tonnageskalaen berettiger dem til.

Som særlig stor maskinkraft regnes i

klasse 1	etter	stymannstariffen	500	IHK og derover
"	2	"	700	"
"	3	"	900	"
"	4	"	1200	"
"	5	"	1500	"
"	6	"	2000	"
"	7	"	3000	"

I overenskomstens hyrer og satser er inkludert gjeldende dyrtidstillegg.

Når skipet går utenriks eller i kombinert kyst- og utenriksfart, betales månedshyre etter den til enhver tid gjeldende tariff for utenriksfart.

§ 2.
Alderstillegg.

2net avsnitt skal lyde:

1.styrmenn og enestymenn tilkommer ytterligere alderstillegg etter 10 og 12 år av kr. 25.00 pr. måned.

Merknad til § 1. og § 2. utgår.

§ 3.
Kostgodtgjørelse.

Punkt a+ kr. 6.00 forhøyes til kr. 6.50.

Punkt b: kr. 6.00 forhøyes til kr. 6.50.

§ 4.
F e r i e .

2net avsnitt: kr. 5.50 forhøyes til kr. 6.50.

§ 5.
Uniformsgodtgjørelse.

1ste avsnitt: kr. 350.00 forhøyes til kr. 375.00.

kr. 29.17 " " " 31.25.

§ 7.
Tjenestegjøring i høyere stilling.

2net avsnitt: "første års lønn" endres til "begynnerhyre".

3die avsnitt: "1.års lønn endres til "begynnerhyre".

4. avsnitt: "ett år" endres til "to år".

§ 8.

Fangepenger.

Overføres til protokolltilførsler.

§ 9.

F r i t i d .

Endres som fastsatt i protokoll av 8. februar 1956 og tilføyes:

"fridager kan gis på forskudd."

§ 10.

1.styrmannens kompensasjon for overtid og fritid.

1.styrmannen på skip med mer enn en styrmann får som kompensasjon for:

I. Overtid:

- a) på skip hvor 1.styrmannen går 2-skiftet vakt i mer enn 48 timer i sammenheng i uken: 17½ prosent av hyresatsen i § 1.
- b) på øvrige skip: 15 prosent av hyresatsen i § 1.

II. Fritid:

a) i kystfart (i tariffens forstand):

- 1) på 2-vaktskip: 6 fridager pr. måned.
- 2) på 3-vaktskip: 4 fridager pr. måned.

b) i lokalfart (i tariffens forstand):

- 1) på 2-vaktskip hvor det gås sjøvakter i mer enn 48 timer i sammenheng i uken: 5 fridager pr. måned.
- 2) på øvrige 2-vaktskip samt på 3-vaktskip: 3 fridager pr. måned.

Fridager etter foranstående ledd kan akkumuleres og gis når det passer skipet. Fridager kan gis på forskudd, og kan gis i form av hele eller halve fridager.

Fridager som ikke gis, kompenseres med 1 dags hyre (se tabellen side 18).

Merknad:

Fridager/fridagskompensasjon etter denne paragraf opptjenes ikke i den tid vedkommende 1.styrmann er sykmeldt, på ferie, deltar i kurs eller tjenestegjør på selskapets kontor.

For deler av måned regnes pro rata.

§ 11.

Overflytting.

Utgår - se § 1.

§ 13.

Oppsigelse.

Overskriften endres til: "Ansettelse og oppsigelse".

1ste setning endres til:

"Styrmennene ansettes fast i vedkommende selskap for tjenestegjøring på selskapets forskjellige skip etter ordre. Ansettelsen skjer med gjensidig oppsigelsesfrist av 1 - en - måned."

(Resten av avsnittet uforandret.)

4de avsnitt: "ett eller flere års tjeneste" endres til "to eller flere års tjeneste".

§ 14.

Erstatning for effekter.

kr. 1.500.00 forhøyes til kr. 2.000.00.

kr. 1.125.00 " " " 1.600.00.

§ 16.

Fri hjemreise under sykdom.

2net avsnitt endres til:

"En styrmann som ved avmønstring vet at han er syk, plikter å gjøre oppmerksom på det og på forlangende omgående søke lege. Skipsforen skal medvirke hertil."

§ 17.

Godtgjøreelse for stopptörn när skipet ligger ved land.

Overskriften endres til: "Stopptörn."

1ste avsnitt! "og avgang mellom kl. 18 og 24" endres til "og dager med avgang mellom kl. 18 og kl. 24".

§ 19.

Varighet.

skal lyde:

Denne overenskomst gjelder fra 1. april 1956 til 31. mars 1958 og videre ett år ad gangen, hvis den ikke av en av partene skriftlig sies opp med 1 - en - måneds varsel.

Mannskaper som er fratrudd rederiets tjeneste för 21. juli 1956 har ikke krav på etterbetaling medmindre det ved fratredelsen foreligger avtale om fortsatt ansettelse i rederiet.

Indeksreguleringsbestemmelse:

Hvis Statistisk Sentralbyrås indekstall for de samlede leveomkostninger enten pr. 15. mars eller pr. 15. september 1957 viser stigning eller fall på 6 poeng eller mer i forhold til indekstallet 150, kan Norsk Styrmannsforening i tilfelle stigning og Norsk Arbeidsgiverforening i tilfelle av fall kreve opptatt forhandlinger om regulering av lønningene (minstelønnssatser, normallønnssatser, personlige lønninger og faste akkordsatser) og i tilfelle på hvilken måte. Reguleringskravet er maksimalt begrenset til en regulering som svarer til den prosentvise endring i levekostnadsindeksen.

Hvis partene ikke blir enige ved forhandlinger fordi Norsk Arbeidsgiverforening i tilfelle av stigning og Norsk Styrmannsforening i tilfelle av fall ikke er villig til helt eller delvis å godta kravet fra

den annen organisasjon, kan den av de ovennevnte parter som har frem-
satt krav om regulering, innen 14 dager etter forhandlingenes avslut-
ning si opp de enkelte tariffavtaler med en måneds varsel for å søke
gjennomført en lønnsregulering innenfor den ramme som er angitt oven-
for.

Protokolltilførsler:
 =====

- nr. 2. - utgår.
 nr. 3. - utgår.
 nr. 5. - utgår.
 nr. 6. - utgår.

 I nedenstående oppstilling er anført i hvilke forbindelser de
forskjellige tariffmessige tillegg skal medregnes:

Ved beregning av:												
medregnes:		Tanktillegg (6 %) (tariffens § 1)	Feriegodtgjørelse (Feriefor- skriftones kap. III og tarif- fens § 4).	Fritidskompensasjon (tariffens § 9).	1. styrmannens kompensasjon for overtid (tariffens § 10)	1. styrmannens kompensasjon for fridager (tariffens § 10).	Sykehyre (Sjøm.l.s § 28)	Ekstrahyre (" § 34)	Forlishyre (" § 41)	Dødsfallhyre (" § 23)	Innspart hyre ("kortmannshyre") (Sjøm.l.s § 22)	Ventehyre.
Tanktillegg	x	ja	nei	nei	nei	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Nord-Norgetillegg	nei	nei	"	nei	nei	nei	nei	nei	nei	nei	nei	nei
Alderstillegg	nei	ja	ja	nei	ja	ja	ja	ja	nei	ja	ja	ja
Fritidskompensasjon	nei	nei	x	x	x	nei	nei	nei	nei	nei	nei	nei

forts.

1.styrmannens kompensasjon for <u>overtid</u>	nei	nei	x	x	nei	nei	nei	ja
1.styrmannens kompensasjon for <u>fridager</u>	nei	nei	x	nei	x	nei	nei	nei
Kostgodtgjørelse	nei	ja ^{xx,}	nei	nei	nei	nei	nei	ja

x - ikke aktuelt.

xx)kr. 6.50 pr. dag ifølge tariffens § 4.

II.

O v e r e n s k o n s t e n
for
skipsførere i lokalfart
mellom

Norsk Arbeidsgiverforening, Redernes Arbeidsgiverforening og de rederier som står tilsluttet disse forsåvidt angår skip utelukkende i innenriks lokal rutefart på den ene side

og

Norsk Styrmannsforening på den annen side
prolongeres med disse endringer:

§ 1.

H y r e r :

Klasse 1 a†	Satsen	kr. 925.00	heves til	kr. 985.00.
" 1 b:	" "	975.00	" "	1040.00.
" 2:	" "	1025.00	" "	1100.00.
" 3:	" "	1075.00	" "	1150.00.
" 4:	" "	1125.00	" "	1210.00.
" 5:	" "	1200.00	" "	1290.00.
" 6:	" "	1275.00	" "	1375.00.

Tovakts-tillegget: Satsen kr. 35.00 heves til kr. 40.00.

§ 2.

Alderstillegg.

Etter 2, 4, 6, 8, 10 og 12 års tjeneste som skipsfører i samme rederi gis skipsføreren et alderstillegg:

på skip inntil 300 br.reg. tonn	kr. 25.00 pr. måned.
på skip over 300 br.reg. tonn	kr. 30.00 " "

§ 3.
F e r i e .

Siste avsnitt endres til:

"I ferietiden betales kostgodtgjørelse til skipsføreren:

på skip inntil 300 br.reg.tonn kr. 6.50 pr. dag,

" " over 300 " " " 7.00 " "

§ 4.
Fridager.

Ny ordlyd:

Skipsførerne gis fem fridager pr. måned.

Fridagene kan akkumuleres og gis når det passer skipet. Fridager kan gis på forskudd og kan gis i form av hele eller halve fridager. Hel og halv fridag ansees avspasert dersom skipsføreren gis anledning til å forlate skipet i 12, respektive 6 timer, innenfor tidsrommet kl. 0600 - 2200. Avspaseringen dreier dog først fra frivaktens utløp (frivakt i denne forbindelse innskrenker seg til like antall timer som siste vakt).

Fridager som ikke gis kompenseres med en dags hyre (se tabellene s.23).

Merknad:

Fridager/fridagskompensasjon etter denne paragraf opptjenes ikke i den tid vedkommende skipsfører er sykmeldt, på ferie, deltar i kurs eller tjenestegjør på selskapets kontor.

For deler av måned regnes pro rata.

§ 5.
Kostgodtgjørelse.

a) Hvis skipet ikke holder kost, får skipsføreren kostgodtgjørelse:

på skip inntil 300 br.reg.tonn kr. 6.50 pr. dag.

på skip over 300 br.reg.tonn " 7.00 " "

b) Hvis skipsfører i tjeneste ikke kan få kostmonbord, betales på skipets hjemsted kostgodtgjørelse:

på skip inntil 300 br.reg.tonn kr. 6.50 pr. dag.

på skip over 300 br.reg.tonn " 7.00 " "

Utenfor skipets hjemsted har skipsføreren fritt opphold.

§ 6.

Uniformsgodtgjørelse.

Satsen kr. 350.00 heves til kr. 375.00

" kr. 29.17 " " " 31.25.

§ 8.

Erstatning for effekter.

Satsen kr. 2.000.00 heves til kr. 2.500.00.

Satsen kr. 1.500.00 heves til kr. 2.000.00.

§ 10.

Fri hjemreise under sykdom.

2net avsnitt endres til:

"En skipsfører som ved fratredelse vet at han er syk, plikter å gjøre oppmerksom på det og på forlangende omgående søke lege."

§ 14.

Varighet og utløpstid.

Varighet og oppsigelsestid samt indeksreguleringsbestemmelse - som for styrmenn.

Protokolltilførsler.

Nr. 3. - utgår.

Tilføyelse:

I nedenstående oppstilling er anført i hvilke forbindelser de forskjellige tariffmessige tillegg skal medregnes:

Ved beregning av:	Feriegodtgjørelse (ferieforskriftens kap. III og tariffens § 3)	Komp. for fridager (tariffens § 4)	Sykehyre (Sj.m.l. § 4) Ekstrahyre (S.l. § 3) Forlishyre (S.l. §§ 7 og 41) Dødsfallh. (§§ 7 og 23)	Ventehyre.
medregnes:				
Tovakts-tillegg	ja	nei	nei	nei
Nord-Norge-tillegg	nei	nei	nei	nei
Alderstillegg	ja	ja	ja	ja
Kompensasjon for fridager	nei	x)	nei	nei
Kostgodtgjørelse	ja	nei	nei	ja

x) = ikke aktuelt.

I I I.

Overenskomst
for
skipsførere i oljefart
mellom

Norsk Arbeidsgiverforening og Redernes Arbeidsgiverforening og de rederier som står tilsluttet disse forsåvidt angår oljetankskip i kystfart på den ene side

og

Norsk Styrmannsforening på den annen side,
prolongeres med disse endringer:

§ 1.

H y r e r .

Kl. 1 a:	Satsen kr.	975.00	heves til	kr.	1040.00.
Kl. 1 b:	" "	1025.00	" "	" "	1100.00.
Kl. 2:	" "	1075.00	" "	" "	1150.00.
" 3:	" "	1125.00	" "	" "	1210.00.
" 4:	" "	1175.00	" "	" "	1265.00.
" 5:	" "	1250.00	" "	" "	1350.00.

Oljefartstillegget: Satsen kr. 150.00 heves til kr. 160.00.

§ 2. Alderstillegg.og

§ 3. Ferie.

endres som for skipsførere i lokalfart.

§ 4.

Fridager.

Ny ordlyd:

Skipsførerne gis 6 fridager pr. måned.

Fridagene kan akkumuleres og gis når det passer skipet. Fridager kan gis på forskudd og kan gis i form av hele eller halve fridager.

Hel og halv fridag ansees avspasert dersom skipsføreren gis anledning til å forlate skipet i 12 , respektive 6 timer, innenfor tidsrommet kl. 0600 - 2200. Avspaseringen dreier dog først fra frivaktens utløp (frivakt i denne forbindelse innskrenker seg til like antall timer som siste vakt).

Fridager som ikke gis kompenseres med en dags hyre (se tab. s. 26).

Merknad:

Fridager/fridagskompensasjon etter denne paragraf opptjenes ikke i den tid vedkommende skipsfører er sykmeldt, på ferie, deltar i kurs eller tjenestgjør på selskapets kontor.

For deler av måned regnes pro rata.

§ 5.

Kostgodtgjørelse.

Endres som for skipsførere i lokalfart.

§ 7.

Erstatning for effekter.

Endres som for skipsførere i lokalfart.

§ 9.

Fri hjemreise under sykdom.

2net avsnitt endres til:

"En skipsfører som ved fratredelse vet at han er syk, plikter å gjøre oppmerksom på det og på forlangende omgående søke lege."

§ 13.

Varighet og utløpstid.

Varighet og oppsigelsestid samt indeksreguleringsbestemmelse som for styrmenn.

Tilføyelse:

I nedenstående oppstilling er anført i hvilke forbindelser de forskjellige tariffmessige tillegg skal medregnes:

Ved beregning av:	Feriegodtgjørelse (Ferieforskr. kap. III og tariffens § 3)	Kompensasjon for fridager (Tariffens § 4)	Sykehyre (S.l.s § 4) Ekstrah. (S.l.s § 3) Forlish. (S.l.s § 7 og § 4)	Dödsfallhyre (S.l.s §§ 7 og 23)	Vente- hyre:
-------------------	---	--	---	------------------------------------	-----------------

medregnes:					
Oljefartstillegg	ja	nei	ja	ja	ja
Alderstillegg	ja	ja	ja	ja	ja
Kompensasjon for fridager	nei	x)	nei	nei	nei
Kostgodtgjørelse	ja	nei	nei	ja	ja

x) ikke aktuelt.

Oslo den 21. juli 1956.

Kai Knudsen.

Reidar Danielsen.

Morten Tuveng.